

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

*2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458*

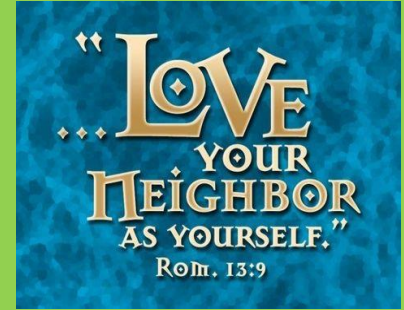
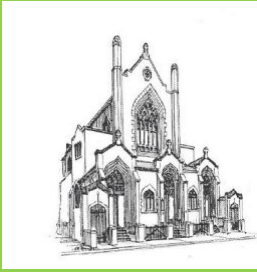
Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



LOVE YOUR NEIGHBOR

Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José Lopez Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.

lunes a viernes

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;

sábado

Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

domingo

**SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
FIRST SUNDAY OF THE MONTH
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

Monday to Friday 5:15 PM: English
Saturday 9:00 AM: English
Lunes, martes, jueves y viernes:
12:00 mediodía: Español
Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Ecuatorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)
Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados (Damas)
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).

They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION

(CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2018 and 2019 are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments **(No later than 3:00 PM on a Saturday of the week)**. According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2018 Y 2019 están disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. **(Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana)**. Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

OCTOBER 28, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY

OFFERTORY = \$4,491.00

CHILDREN'S COLLECTION =

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

MASS INTENTIONS

Sunday, November 4th : 31st Sunday of the Year

7:45 AM
8:45 AM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
10:00 AM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
11:30 AM † Carmen Castillo
† Gabriel Díaz (2 años)
Acción de Gracias por 49 años de matrimonio
Manuel y Ramona Sánchez
All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
1:00 PM † German Raúl Duque (7 años)
All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
6:00PM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
Monday, November 5th (31st Week Day)
12:00 PM Las Intenciones de todos los CERS y
Matrimonios
† Ana María Gerardo (5 años)
All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
5:15 PM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)

Tuesday, November 6th (31st Week Day)

12:00 PM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)
5:15 PM All Religious Clergy & Politicians (L&D)
All Terrorists Victims & Rescuers (L&D)

Wednesday, November 7th (31st Week Day)

5:15 PM
7:00 PM

Thursday, November 8th (31st Week Day)

12:00 PM † Lydia Rivera (Memorial – Birthday)
5:15 PM

Friday, November 9th : The Dedication of the Lateran Basilica

12:00PM
5:15PM
7:00PM Acción de gracias al Divino Niño
Por la Salud de Abel y Tiffany Criollo

Saturday, November 10th : St. Leo the Great

9:00AM
5:15PM
7:00PM

SUNDAY November 11th : 26TH SUNDAY OF THE YEAR

8:45 AM
10:00 AM
11:30 AM † Carmen Castillo, † Cristóbal Quiles
6:00 PM † Melanie Flores Vásquez, † Marcelino Vásquez
† Silverio Calixto

LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Julia Ayala, Lidia M. Bueso, María Cintron, Milagro Amoró, Peter Nguyen Huu, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Teresa Nga Nguyen Virginia.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Amalia Aviles Lopez, Edilia y José E. Nuñez, Elizabeth Bello, Felicia de Jesús, Milady, Ofelia Diaz, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.



READINGS/LECTURAS

5:Mon: Phil 2:1-4/ Ps 131:1bcde-3/ Lk 14:12-14

6:Tue:Phil 2:5-11/ Ps 22:26b-30ab, 30e, 31-32/
Lk 14:15-24

7:Wed: Phil 2:12-18/Ps 27:1, 4, 13-14/ Lk 14:25-33

8:Thu:Phil 3:3-8a/Ps 105:2-7/ Lk 15:1-10

9:Fri: The Dedication of the Lateran Basilica Ez 47:1-2, 8-9, 12/
Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/

1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

10:Sat: St. Leo the Great:Phil 4:10-19/Ps 112:1b-2, 5-6, 8a,
9/Lk 16:9-15

11:Sun:1 Kgs 17:10-16/ Ps 146:7-10/Heb 9:24-28; Mk
12:38-44 [41-44]

5:Lun: Fil 2:1-4/ Sal 131 (130):1bcde-3/Lc 14:12-14

6:Mar: Fil 2:5-11/Sal 22 (21):26b-30ab, 30e, 31-32/
Lc 14:15-24

7:Mié: Fil 2:12-18/Sal 27 (26):1, 4, 13-14/
Lc 14:25-33

8:Jue: Fil 3:3-8^a/Sal 105 (104):2-7/Lc 15:1-10

9:Vie: La Dedicación de la Basílica de San Juan de Letrán Ez 47:1-2, 8-9,
12/ Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9/ 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-
22

10:Sáb: San León Magno Fil 4:10-19/ Sal 112 (111):1b-2, 5-6,
8a, 9/Lc 16:9-15

11:Dom: 1 Re 17:10-16/ Sal 146 (145):7-10/ Heb 9:24-28;
Mc 12:38-44 [41-44]

MEETING TO PLAN FOR THE PARISH ADVENT RETREAT: A meeting to plan for the Parish Advent Retreat will be held on **Tuesday, November 6** at 7:00 PM in the **Hall (H-2)** near the chapel. Group leaders and those interested are most welcome to attend .

LA REUNIÓN PARA PLANIFICAR EL RETIRO DE ADVIENTO : La reunión para los detalles del retiro de adviento será **el 6 de Noviembre (Martes)** a las 7:00 PM en el **salón (H-2)** cerca de la Capilla. Los líderes de los varios grupos y las personas interesadas pueden asistir.

OUR LADY OF DIVINE PROVIDENCE: The Mass in honor of Our Lady of Divine Providence will be celebrated by Bishop Josu Iriondo at 7:00pm on Saturday November 17. After the Mass, there will be a gathering in the parish hall H2 (near the Chapel)

NUESTRA SEÑORA DE LA DIVINA PROVIDENCIA: La Misa en honor de la Virgen de la Divina Providencia será el sábado, 17 de noviembre, a las 7:00pm. El celebrante será su excelencia Monseñor Josu Iriondo. Después de la Misa, habrá un compartir en el salón H2 (Cerca de la Capilla).



ALL SOULS ENVELOPE: The month of November is the month of all the faithful departed. The envelopes of all Souls are available in the Church and Rectory Office. This is an offering for your loved ones. The envelopes will be on the altar during the month of November

SOBRES DE TODOS LOS DIFUNTOS: El mes de noviembre es el mes de todos los difuntos. Los sobres para todas las almas están disponibles en la iglesia, y en la Oficina. Esta es una ofrenda para sus seres queridos. Los sobres estarán en el altar durante el mes entero de noviembre.

SEGUNDA COLECTA: El domingo 18 de Noviembre habrá una segunda colecta para la Campaña de Caridad y Justicia dirigida por las Caridades Católicas.

SECOND COLLECTION: On Sunday November 18, 2018, the Second collection will be for Charity and Justice sponsored by Catholic Charities Campaign, Archdiocese of NY.